

Súd: Okresný súd Trnava  
Spisová značka: 8C/19/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2115200779  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 03. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Kordošová  
ECLI: ECLI:SK:OSTT:2017:2115200779.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trnava sudkyňou JUDr. Janou Kordošovou v spore medzi stranami žalobcu: Intrum Justitia Slovakia s.r.o., IČO: 35 831 154, Karadžičova 8, Bratislava, zast. JUDr. Ján Šoltés, advokát, Karadžičova 8, Bratislava, a žalovaného: B. M. nar. XX.X.XXXX, P. XXXX/X, M., o zaplatenie 916,83 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi 511,90 eur s 9 % ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy od 4.2.2012 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Žaloba sa vo zvyšku zamieťa.

Žalobca má nárok na náhradu trov konania voči žalovanému v rozsahu 11,66 %.

### odôvodnenie:

1. Žalobou doručenou súdu dňa 19.1.2015 sa právny predchodca žalobcu Consumer Financie Holding a.s. domáhal vydania rozhodnutia o uložení povinnosti žalovanému zaplatiť žalobcovi žalovanú sumu s príslušenstvom, titulom plnenia zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, a priznania náhrady trov konania.

2. Predchodca žalobcu tvrdil, že so žalovaným dňa 18.7.2011 uzatvoril zmluvu o pôžičke č. 20099446, na základe ktorej mu poskytol celkovú sumu vo výške 1.291,97 eur na zakúpenie spotrebného tovaru, ktorú sumu sa žalovaný zaviazal vrátiť právnenému predchodcovi žalobcu v 30 mesačných splátkach po 38,76 eur spolu s úrokmi do 1/2014. Žalovaný zaplatil sumu 167,93 eur. Žalovaný nedodrжал platobnú disciplínu vyplývajúcu zo zmluvy, dostal sa s plnením záväzku do omeškania, preto predchodca žalobcu zosplatnil celý úver dňa 25.1.2012 a vyzval žalovaného do 3 dní od doručenia upomienky na jeho úhradu. Upomienka sa od žalovaného vrátila žalobcovi dňa 31.1.2012. Ku dňu podania žaloby dlh predstavoval sumu 916,83 eur a žalobca si uplatnil aj úrok z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od nasledujúceho dňa po splatnosti do zaplatenia. Na preukázanie tvrdení označil žalobca dôkazy, a to zmluvu o pôžičke, podmienky k zmluve o pôžičke, predžalobnú upomienku, doručenkú, prehľad splátok a úhrad.

3. Dňa 1.4.2015 uzatvorili právny predchodca žalobcu a žalobca písomnú zmluvu o postúpení pohľadávky podľa § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka, a preto súd uznesením č.k. 8C/19/2015-22 z 9.7.2015 pripustil zmenu účastníka konania na strane žalobcu, ktoré uznesenie bolo doručené žalovanému, a tým je daná aktívna legitímácia žalobcu v konaní.

4. Žalovaný sa k žalobe nevyjadril.

5. Spotrebiteľský spor je spor medzi dodávateľom a spotrebiteľom vyplývajúci zo spotrebiteľskej zmluvy alebo súvisiaci so spotrebiteľskou zmluvou (§ 290 zákona č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok, ďalej „CSP“).

6. Spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ / osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti/ so spotrebiteľom /fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti/ (§ 52 ods. 1,3,4 Občianskeho zákonníka účinného v čase uzavretia zmluvy).

7. Súd o tomto spotrebiteľskom spore rozhodol bez nariadenia pojednávania podľa § 297 veta druhá písm. b/ CSP, pretože išlo o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán neboli sporné a hodnota sporu bez príslušenstva neprevyšovala 1 000 eur, pričom miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku oznámil na svojej úradnej tabuli a na webovej stránke v zákonnej lehote v súlade s § 219 ods. 3 CSP.

8. Pred rozhodnutím sa súd oboznámil s obsahom listinných dôkazov, a to zmluvu o pôžičke, podmienkami k zmluve o pôžičke, predžalobnou upomienkou, doručenkou, prehľadom splátok a úhrad a zistil tento skutkový a právny stav veci.

9. Pôvodný veriteľ úverovej zmluvy je spoločnosť, ktorej predmetom činnosti je okrem iného aj poskytovanie úverov a pôžičiek nebankovým spôsobom. Dlžník je spotrebiteľ.

10. Právny predchodca žalobcu Consumer Finance Holding a.s. a žalovaný dňa 18.7.2011 uzatvorili zmluvu o pôžičke č. 20099446, na základe ktorej boli žalovanému poskytnuté peňažné prostriedky vo výške 679,83 eur na zakúpenie čiernej techniky - LED TV za kúpnu cenu 809 eur, pričom žalovaný zaplatil akontáciu vo výške 129,17 eur. Požičanú sumu sa žalovaný zaviazal vrátiť právnenému predchodcovi žalobcu v 30 mesačných splátkach po 38,76 eur spolu s úrokmi do termínu konečnej splatnosti 1/2014. V zmluve boli uvedené celkové náklady spotrebiteľa 482,97 eur, ročná úroková sadzba 57,96 %, RPMN 57,96 % a priemerná hodnota RPMN 46,56 %. Uvedená ročná percentuálna miera nákladov je však chybná a nezodpovedá výpočtu určenému v zmysle prílohy zákona o spotrebiteľských úveroch. Súd pri výpočte vychádzal zo vzorca  $T-tá \text{ odmocnina } F / P 1$ , kde za veličinu F dosadil sumu, ktorá sa má splatiť t.j. 1.162,80 eur ( $30 \times 38,76$ ) a za veličinu T dobu splácania úveru, pričom zohľadnil aj dátum uzavretia zmluvy a tak správne vypočítaná ročná percentuálna miera nákladov je 92,21 %. Žalovaný právnenému predchodcovi žalobcu zaplatil dňa 18.7.2011 sumu 129,17 eur a dňa 20.9.2011 sumu 38,76 eur. Listom zo dňa 25.1.2012 bol žalovaný v dôsledku omeškania s úhradou dlhu vyzvaný na zaplatenie celého zostatku úveru do 3 dní od doručenia upomienky. Žalobca fotokópiou doručienky s listom preukazoval, že tento došiel do dispozičnej sféry žalovaného na adresu jeho trvalého pobytu a mohol sa s ním objektívne oboznámiť dňa 31.1.2012 (§ 45 ods. 1 OZ a napr. uznesenie Najvyššieho súdu SR sp.zn. 5Cdo/129/2010 z 28.1.2011), teda do 3.2.2012 mu plynula trojdňová lehota na zaplatenie a od 4.2.2012 bol žalovaný prvý deň v omeškaní. Potom už žalovaný neuhradil žiadnu sumu.

11. Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka účinného v čase uzavretia zmluvy, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

12. Podľa § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

13. Podľa § 526 ods. 1 Občianskeho zákonníka, postúpenie pohľadávky je povinný postupca bez zbytočného odkladu oznámiť dlžníkovi. Dokiaľ postúpenie pohľadávky nie je oznámené dlžníkovi, alebo dokiaľ postupník postúpenie pohľadávky dlžníkovi nepreukáže, zbaví sa dlžník záväzku plnením postupcovi.

14. Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

15. Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy (ďalej „zákon o spotrebiteľských úveroch“), zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

16. Podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

17. Podľa § 517 ods. 1 prvá veta a ods. 2 Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

18. Podľa § 10c nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

19. Podľa § 3 citovaného nariadenia vlády SR v znení účinnom k 31.1.2013, je výška úrokov z omeškania o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

20. Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že medzi predchodcom žalobcu a žalovaným existoval občianskoprávny záväzkový vzťah, titulom zmluvy o spotrebiteľskom úvere - označenej ako zmluva o pôžičke, ktorá je spotrebiteľskou zmluvou, pretože pri jej uzatváraní pôvodný veriteľ konal a dlžník, ktorý je fyzickou osobou, nekonal v rámci predmetu svojej obchodnej alebo podnikateľskej činnosti. Pohľadávka veriteľa voči žalovanému bola postúpená na žalobcu.

21. Zmluva o úvere patrí medzi tzv. absolútne obchody (§ 261 ods. 3 písm. d) Obchodného zákonníka), avšak právny vzťah medzi stranami založený predmetnou zmluvou o spotrebiteľskom úvere bolo treba posudzovať i podľa § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka, ktoré predstavujú základný právny rámec ochrany spotrebiteľa, popri ostatných zákonoch o ochrane spotrebiteľa (č. 634/1992 Zb., resp. č. 250/2007 Z.z.) a o spotrebiteľských úveroch (č. 258/2001 Z.z., resp. č. 129/2010 Z.z.).

22. Z obsahu vykonaného dokazovania vyplýva, že v predmetnej úverovej zmluve absentujú viaceré náležitosti vyžadované zákonom o spotrebiteľských úveroch. Jedná sa pritom o informácie významné pre spotrebiteľa, najmä pokiaľ ide o jeho možnosť zhodnotiť efektivitu poskytnutého úveru, posúdenie, či úver je pre neho výhodný, prijateľný i s ohľadom na celkovú výšku odplaty požadovanej veriteľom za poskytnutý úver. Posudzovaná zmluva neobsahuje nevyhnutné členenie každej jednotlivéj splátky, ktoré prehľadne vymedzí povinnosti dlžníka tak, aby sa vedel zorientovať v ponuke a aby si nemohol veriteľ voči nemu uplatňovať aj nároky, na ktoré nemá právo a výška ročnej percentuálnej miery nákladov je uvedená v neprospech spotrebiteľa, nakoľko sa vychádzalo z nesprávnych údajov pri výpočte, ktoré tiež negatívne zavádzajú dlžníka pri braní úveru. Nedostatok týchto údajov zákon nespája s právnym následkom neplatnosti zmluvy o úvere, ak bol už úver čerpaný, ale poskytuje spotrebiteľovi ochranu v tom, že nastáva právna fikcia, v dôsledku ktorej sa spotrebiteľský úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Pre správnosť rozhodnutia a záver súdu o tom, že úver je bezúročný a bez poplatkov bolo postačujúce, ak súd zistil, že v predmetnej zmluve o spotrebiteľskom úvere chýba čo i len jedna z náležitostí vymenovaných v ods. 1 § 11 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, pretože cit.

zákon nepredpokladá kumulatívne nesplnenie všetkých zákonom predpísaných podmienok (náležitostí písomnej zmluvy) vymenovaných v § 9 ods. 2, aby úver bolo možné považovať za bezúročný a bez poplatkov (porovnaj rozsudok Krajského súdu v Banskej Bystrici sp.zn. 15Co/223/2015 z 29.4.2015).

23. Žalovaný bol preto povinný vrátiť žalobcovi len finančnú čiastku, ktorá mu bola reálne poskytnutá, teda 679,83 eur mínus to, čo už zaplatil 167,93 eur, preto ho súd zaviazal na zaplatenie 511,90 eur.

24. Žalovaný si neplnil svoje povinnosti riadne a včas, čím sa dostal do omeškania a žalobcovi tak vzniklo právo na zaplatenie úrokov z omeškania. Súd mu ich priznal z dlžnej sumy odo dňa nasledujúceho po splatnosti do zaplatenia vo výške podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s § 10c a § 3 citovaného nariadenia vlády, t. j. 9% (8+1) ročne, lebo základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky bola ku dňu 4.2.2012 vo výške 1%.

25. O nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník (§ 262 ods. 1, 2 CSP).

26. Vzhľadom na čiastočný úspech strán v spore súd rozhodol, že strana s väčším úspechom má voči protistrane nárok na náhradu trov konania v rozsahu 11,66% zodpovedajúcom pomeru jej čistého úspechu k predmetu konania vo výške, o ktorej bude rozhodnuté po právoplatnosti tohto rozhodnutia.

27. K percentuálnemu výpočtu súd dospel nasledovne: predmetom konania bolo zaplatenie 916,83 eur. Žalobe bolo vyhovené v časti o zaplatenie 511,90 eur, čo predstavuje 55,83% ( $511,90 \times 100 : 916,83$ ) úspech žalobcu a vo zvyšku (t.j. o zaplatenie 404,93 eur) sa žaloba zamietla, čo predstavuje 44,17% ( $100 - 55,83$ ) neúspech žalobcu, teda čistý úspech žalobcu zodpovedá nároku na náhradu trov konania v rozsahu 11,66% ( $55,83 - 44,17$ ).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozhodnutia na súde, proti ktorého rozhodnutiu smeruje. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 362 ods. 1 CSP).

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) (§ 363 CSP).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 CSP).

Podanie urobené v listinnej podobe treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podanie urobil.

Ak povinný nesplní povinnosť uloženú mu týmto rozsudkom, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa Exekučného poriadku.